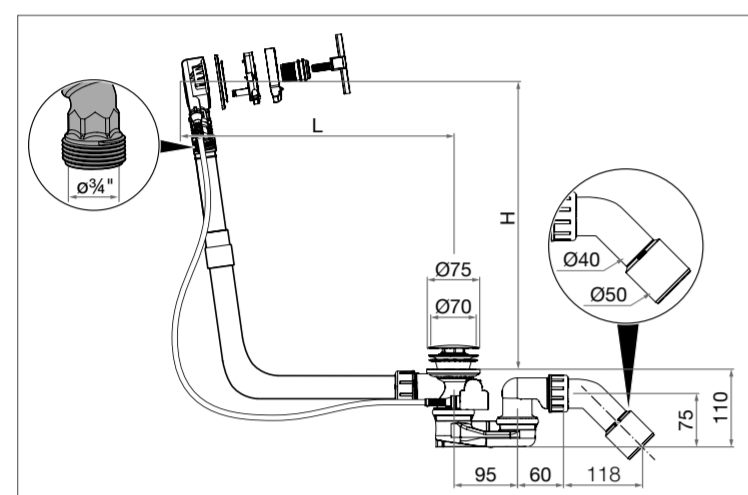
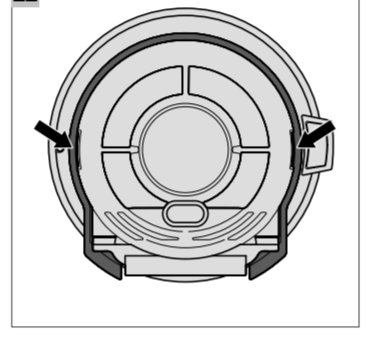
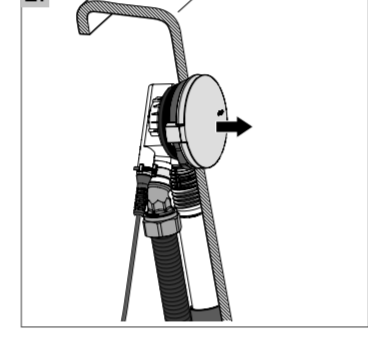
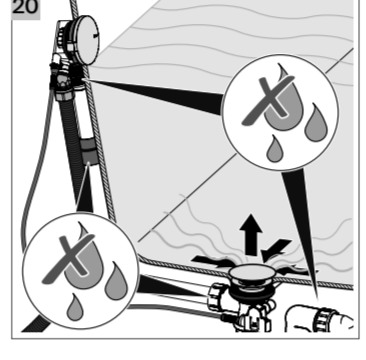
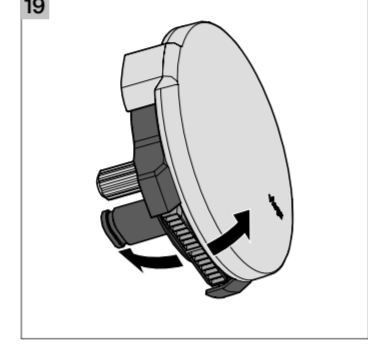
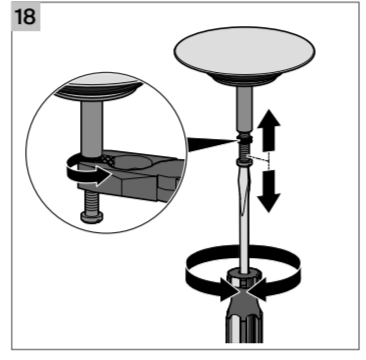
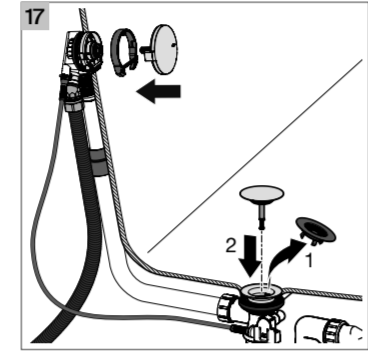
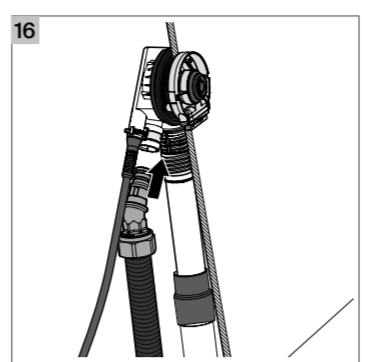
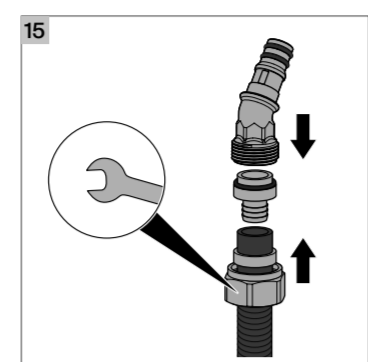
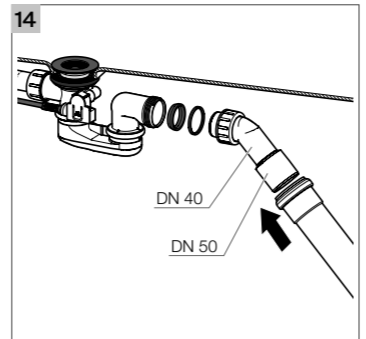
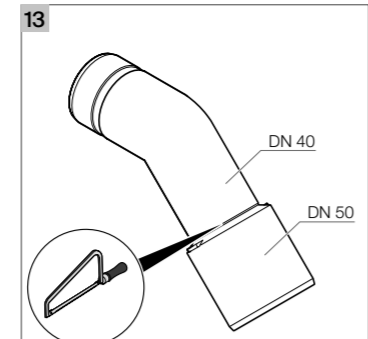


BETTE

560.097 - 2023-09 - V3 - VPN20395



Modell	L	H
B604	100 - 260	180 - 400
B606	130 - 370	180 - 430
B607	130 - 680	180 - 480



Den Geruchverschluss so ausrichten, dass der Ab-  
 laufbogen an die Abwas-  
 serleitung angeschlossen  
 werden kann.  
 Das Abwasserrohr auf den  
 Ablaufbogen schieben.  
**Anschlussbeispiel mit Vie-  
 ga-Steckanschluss**  
 15 Den Viega Steckan-  
 schluss am wasserführenden  
 Rohr verschrauben.  
**INFO!** Die Montage kann  
 auch mit anderem An-  
 schlussmaterial durchge-  
 führt werden. Beachten  
 Sie bei Bedarf die Anlei-  
 tung des Herstellers.  
 16 Das Anschlussstück in  
 den Überlaufkörper einste-  
 cken. Das Anschlussstück  
 muss mit einem deutlichen  
 Klickgeräusch im Über-  
 laufkörper einrasten.  
 17 - 18 Ausstattungset  
 montieren.  
 19 Wassereinlauf einstel-  
 len.  
 Zur Dichtheitsprüfung kont-  
 rollieren Sie insbesondere die  
 Stellen, die in der Zeichnung  
 markiert sind.  
 20 Ab-/Überlauf auf  
 sichtbare Undichtigkeiten  
 prüfen.

**EN**

Brief instructions for use

**NOTE!**  
 Risk of damage due  
 to unsuitable liquids!  
 To avoid damaging the drain,  
 only introduce the following  
 liquids:  
 ■ Typical household waste-  
 water at temperatures of  
 up to 95 °C  
 ■ The pH value must be  
 higher than 4 but lower  
 than 10.

**Important information -  
 Please note**

**Safety instructions**  
 ■ Always follow the mounting  
 instructions to avoid mount-  
 ing errors and damage to the  
 product.  
 ■ In addition to the instruc-  
 tions in this document,  
 please follow all applicable  
 regulations pertaining to  
 safety and accident preven-  
 tion.

**About these instructions**  
 ■ Failure to follow this instal-  
 lation guide will void any  
 warranty in accordance with  
 our sale and delivery terms.  
 ■ The figures are not true to  
 scale.  
 ■ All technical data in these  
 mounting instructions has  
 been compiled carefully; we  
 reserve the right to make  
 subsequent corrections in  
 the case of obvious errors.

**Mounting instructions**

■ Mounting must only be per-  
 formed by qualified special-  
 ist personnel.

**Mounting**

**Requirements:**  
 ■ 1 - 2 To ensure that no  
 bath water flows back into  
 the potable water installa-  
 tion in negative pressure  
 situations, a pipe interrupter  
 must be installed in the  
 piping between the shut-off  
 valve and the bathtub inlet.  
 Observe the local standards  
 and regulations.  
 ■ 3 Push the rubber sleeve  
 onto the pipe of the over-  
 flow unit. The lower edge  
 must be flush with the  
 edge of the overflow pipe.  
 ■ 4 Fit the profile seal in  
 the overflow unit. Insert an  
 additional seal between  
 the profile seal and the  
 bathtub.  
 ■ 5 Fit the inlet flange into  
 the overflow unit.  
 ■ 6 Screw in the fastening  
 screw and tighten it hand-  
 tight with the mounting  
 aid. Pay attention to the  
 groove.  
 ■ 7 Place the double seal  
 on the drain unit in such a  
 way that the recess is posi-  
 tioned above the connect-  
 ing pipe.  
 ■ Pull the edge of the double  
 seal over the edge of the  
 drain.  
 ■ 8 Hold the drain with the  
 double seal on the drain  
 hole of the bathtub from  
 below.  
 ■ Pull the upper part of the  
 double seal through the  
 drain hole.  
 ■ 9 Fit the valve top in the  
 double seal. **INFO!** The  
 cross-shaped structures of  
 the drain unit and the  
 valve top must be posi-  
 tioned parallel on top of  
 each other to ensure the  
 full drainage capacity.

Place the fastening screw  
 in the drain unit and tight-  
 en it with the mounting aid  
 or using a socket spanner  
 (SW 14).  
 10 Insert the site protec-  
 tion.  
 11 After the overflow  
 and the drain have been  
 mounted, you must con-  
 nect them both using the  
 overflow pipe.

**FR**

Notice simplifiée

**REMARQUE !**  
 Risque d'endommage dû à des  
 liquides inappropriés !  
 Pour ne pas endommager le  
 vidage, ne déversez que les  
 liquides suivants :  
 ■ Eaux usées domestiques  
 courantes dont la tem-  
 pérature est inférieure ou  
 égale à 95 °C  
 ■ La valeur pH doit être su-  
 périeure à 4 et inférieure  
 à 10.

**Informations importantes -  
 Veuillez respecter**

**Consignes de sécurité**  
 ■ Procédez impérativement  
 comme indiqué dans les  
 instructions de la notice de  
 montage pour éviter les  
 erreurs de montage et les  
 dommages sur le produit.  
 ■ Outre les remarques figu-  
 rant dans ces instructions,  
 respectez toutes les pres-  
 criptions de sécurité et de  
 prévention des accidents  
 générales applicables.

**Remarques relatives aux  
 instructions**  
 ■ Le respect de ces recom-  
 mandations de montage est  
 une condition préalable au  
 droit à la garantie sur la base  
 de nos conditions de vente  
 et de livraison.  
 ■ Les illustrations ne sont pas  
 à l'échelle.  
 ■ Toutes les caractéristiques  
 techniques figurant dans  
 la notice de montage ont  
 été rédigées avec soin. Des  
 corrections ultérieures  
 sont envisageables en cas  
 d'erreur manifeste.

**Consignes de montage**

■ Le montage doit être ef-  
 fectué uniquement par un  
 personnel qualifié.

Manipulez le produit avec le  
 plus grand soin pour éviter tout  
 endommagement. Les bagues  
 et autres objets, qui peuvent  
 endommager le produit,  
 doivent être retirés avant le  
 montage.

**Montage**  
 Conditions :  
 ■ 1 - 2 Afin de s'assurer  
 que l'eau de bain ne puisse  
 pas retourner dans l'installa-  
 tion d'eau potable en cas de  
 pression négative, un dis-  
 connecteur doit être installé  
 dans la tuyauterie entre la  
 vanne d'arrêt et le remplis-  
 sage de baignoire. Respec-  
 tez à cet effet les normes et  
 prescriptions locales.  
 ■ 3 Glisser le manchon en  
 caoutchouc sur le tube du  
 corps de trop-plein. Le bord  
 inférieur doit affleurer le  
 bord du tube de trop-plein.  
 ■ 4 Mettre le profilé d'étan-  
 chéité dans le corps de  
 trop-plein. Placer un joint  
 supplémentaire entre le  
 profilé d'étanchéité et la  
 baignoire.  
 ■ 5 Mettre la bride d'arrivée  
 d'eau en place dans le  
 corps de trop-plein.  
 ■ 6 Visser la vis de fixation  
 et la serrer à la main avec  
 l'outil de montage. A cet  
 effet, tenir compte de la  
 rainure.  
 ■ 7 Placer le joint double  
 sur le corps de vidage de  
 sorte que l'évidement se  
 trouve au-dessus du tube  
 de raccordement.  
 ■ Tirer le rebord du joint  
 double par-dessus le  
 rebord du siphon.  
 ■ 8 Maintenir le siphon  
 avec le joint double contre  
 l'orifice d'écoulement de la  
 baignoire depuis le bas.  
 ■ Tirer la partie supérieure  
 du joint double à travers  
 l'orifice d'écoulement.  
 ■ 9 Mettre en place la  
 partie supérieure de  
 bonde dans le joint double.  
**INFORMATION !** De façon  
 à ce que le débit d'écoule-  
 ment maximal soit atteint,  
 les structures en croix du  
 corps d'écoulement et de  
 la partie supérieure de la  
 bonde doivent être pla-  
 cées parallèlement l'une  
 sur l'autre.  
 ■ Insérer la vis de fixation  
 dans le corps de vidage et  
 la serrer à l'aide de l'outil  
 de montage ou d'une clé  
 à pipe (ouverture de clé 14).  
 ■ 10 Mettre en place le  
 cache de protection.  
 ■ 11 Après avoir monté le  
 trop-plein et le siphon,  
 les deux doivent être  
 raccordés avec le tube de  
 trop-plein.

**REMARQUE !**

Si les tubes ne sont  
 pas suffisamment in-  
 sérés les uns dans les autres,  
 les liaisons ne sont alors pas  
 étanches.

■ 12 Maintenir le tube du  
 corps de trop-plein paral-  
 lèlement au tube de trop-  
 plein et marquer les em-  
 placements où le siphon  
 et le trop-plein doivent  
 être raccordés. Profondeur  
 d'emboîtement : au moins  
 15 mm.  
 ■ Découper et, le cas  
 échéant, ébavurer le  
 tube de trop-plein sur la  
 longueur marquée. Pro-  
 fondeur d'emboîtement  
 minimale : 15 mm.  
 ■ Glisser l'écrou libre, la  
 bague coulissante et le  
 joint sur l'extrémité infé-  
 rieure du coude d'écoule-  
 ment et visser.  
 ■ 13 Scier éventuellement le  
 coude d'écoulement.  
 ■ 14 Glisser l'écrou libre, la  
 bague coulissante et le  
 joint sur le coude d'écoule-  
 ment et visser. A cet effet,  
 tenir compte de la rainure.  
 Profondeur d'emboîtement  
 minimale : 15 mm.  
 ■ Ajuster le siphon de façon  
 à ce que le coude d'écoule-  
 ment puisse être raccordé à  
 la conduite des eaux usées.  
 ■ Glisser le tuyau d'évacua-  
 tion des eaux usées sur le  
 coude d'écoulement.

**Exemple de raccordement  
 avec le raccord à fiche Viega**

■ 15 Visser le raccord à fiche  
 Viega sur le tube aduc-  
 teur d'eau. **INFORMATION !**  
 Le montage peut égale-  
 ment être réalisé avec un  
 matériel de raccordement  
 différent. Respectez la  
 notice du fabricant le cas  
 échéant.  
 ■ 16 Insérer la pièce de rac-  
 cordement dans le corps  
 de trop-plein. La pièce  
 de raccordement doit  
 s'encliqueter dans le corps  
 de trop-plein avec un clic  
 audible.  
 ■ 17 - 18 Monter le set de  
 finition.  
 ■ 19 Régler l'arrivée d'eau.  
 Contrôlez en particulier les  
 emplacements qui sont mar-  
 qués sur le dessin pour réaliser  
 le test d'étanchéité.  
 ■ 20 Contrôler visuellement  
 la bonne étanchéité du  
 système de vidage avec  
 trop-plein.

Si le volant de commande doit  
 être retiré :  
 ■ 21 Retirer le volant de  
 commande dans le sens  
 de l'axe.  
 ■ 22 Soulever l'habillage de  
 bride et le retirer.

**DE**

**Kurzanleitung**

**HINWEIS!**  
 Beschädigungsge-  
 fahr durch ungeeig-  
 nete Flüssigkeiten!  
 Um den Ablauf nicht zu  
 beschädigen, leiten Sie nur  
 folgende Flüssigkeiten ein:  
 ■ Haushaltsübliche Abwäs-  
 ser mit Temperaturen bis  
 95 °C  
 ■ Der pH-Wert muss größer  
 als 4 und kleiner als 10 sein.

**Wichtige Informationen -  
 Bitte beachten**

**Sicherheitshinweise**  
 ■ Gehen Sie unbedingt nach  
 der Anweisung der Monta-  
 geanleitung vor, um Monta-  
 gefehler und Schäden am  
 Produkt zu vermeiden.  
 ■ Beachten Sie neben den  
 Hinweisen in dieser Anlei-  
 tung die allgemein gültigen  
 Sicherheits- und Unfallvor-  
 schriften.

**Hinweise zur Anleitung**  
 ■ Die Einhaltung dieser  
 Einbau-Empfehlung ist  
 Voraussetzung für einen  
 Gewährleistungsanspruch  
 auf der Grundlage unserer  
 Verkaufs- und Lieferbedin-  
 gungen.  
 ■ Die Abbildungen sind nicht  
 maßstabsgerecht.  
 ■ Alle technischen Daten der  
 Montageanleitung sind sorg-  
 fältig erstellt, bei offensicht-  
 lichen Irrtümern bleiben  
 nachträgliche Korrekturen  
 vorbehalten.

**Montagehinweise**  
 ■ Die Montage darf nur durch  
 qualifiziertes Fachpersonal  
 erfolgen.

Behandeln Sie das Produkt mit  
 größter Sorgfalt, um Beschä-  
 digungen zu vermeiden. Ringe  
 und andere Gegenstände, die  
 das Produkt beschädigen kön-  
 nen, müssen vor der Montage  
 abgelegt werden.

**Montage**  
**Voraussetzungen:**  
 ■ 1 - 2 Um sicherzustellen,  
 dass in Unterdrucksituati-  
 onen kein Badewasser  
 in das Trinkwassersystem  
 zurückfließen kann, muss  
 in die Rohrleitung zwischen  
 der Absperrarmatur und  
 dem Badewannenlauf ein  
 Rohrunterbrecher instal-  
 liert werden. Beachten Sie  
 hierzu die örtlichen Normen  
 und Vorschriften.  
 ■ 3 Die Gummimuffe auf  
 das Rohr des Überlauf-  
 körpers schieben. Der  
 untere Rand muss bündig  
 mit dem Rand des Über-  
 laufrohrs abschließen.

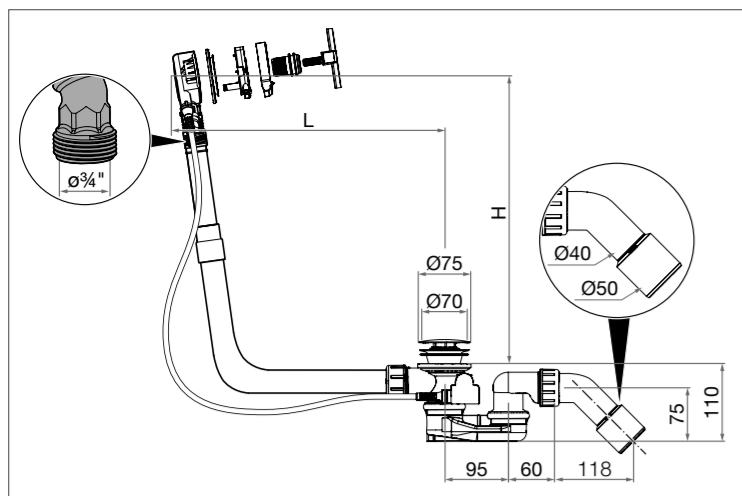
**DE**

4 Die Profildichtung  
 in den Überlaufkörper  
 einsetzen. Zusatzdichtung  
 zwischen Profildichtung  
 und Badewanne setzen.  
 5 Den Zulaufflansch in  
 den Überlaufkörper ein-  
 setzen.  
 6 Die Befestigungs-  
 schraube drehen und mit  
 der Montagehilfe  
 handfest anziehen. Dabei  
 die Nut beachten.  
 7 Die Doppeldichtung  
 so auf den Ablaufkörper  
 setzen, dass sich die Aus-  
 sparung über dem Verbind-  
 ungsrohr befindet.  
 8 Den Rand der Doppeldich-  
 tung über den Rand des  
 Ablaufes ziehen.  
 9 Das Ventiloberteil in die  
 Doppeldichtung einsetzen.  
**INFO!** Damit die volle Ab-  
 laufleistung erreicht wird,  
 müssen die Kreuzstruktu-  
 ren des Ablaufkörpers und  
 des Ventiloberteils parallel  
 übereinander liegen.  
 10 Die Befestigungsschraube  
 in den Ablaufkörper ein-  
 setzen und mit der Monta-  
 gehilfe oder mit einem  
 Steckschlüssel (SW 14)  
 anziehen.  
 11 Bauschutz einsetzen.  
 12 Nachdem der Überlauf  
 und der Ablauf montiert  
 sind, müssen Sie beide mit  
 dem Überlaufrohr verbinden.

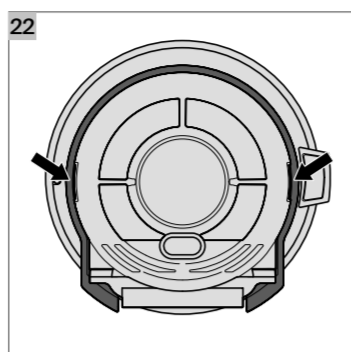
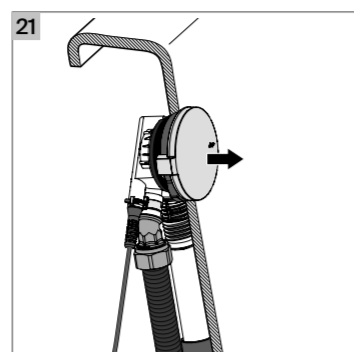
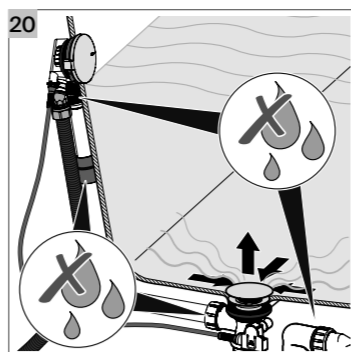
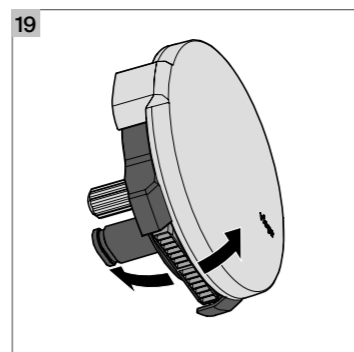
**HINWEIS!**

Wenn die Rohre bei  
 Rohrverbindungen  
 nicht weit genug ineinander  
 stecken, werden die Verbind-  
 ungen undicht.

12 Das Rohr des Über-  
 laufkörpers parallel zum  
 Überlaufrohr halten und  
 die Stellen markieren, an  
 denen der Ablauf und der  
 Überlauf angeschlossen  
 werden müssen. Einsteck-  
 tiefe: mindestens 15 mm.  
 Das Überlaufrohr auf die  
 angezeichnete Länge ab-  
 sägen und ggf. entgraten.  
 Minimale Einstecktiefe:  
 15 mm.  
 Die Überwurfmutter, den  
 Gleitring und die Dichtung  
 auf das untere Ende des  
 Ablaufbogens schieben  
 und verschrauben.  
 13 Ablaufbogen ggf. ab-  
 sägen.  
 14 Die Überwurfmutter,  
 den Gleitring und die  
 Dichtung auf den Ab-  
 laufbogen schieben und  
 verschrauben. Dabei die  
 Nut beachten. Minimale  
 Einstecktiefe: 15 mm.



Modell	L	H
B604	100 - 260	180 - 400
B606	130 - 370	180 - 430
B607	130 - 680	180 - 480



NL

Verkorte handleiding

**OPMERKING!**  
Gevaar voor beschadigingen door ongeschikte vloeistoffen! Om de afvoer niet te beschadigen, mag u uitsluitend de volgende vloeistoffen afvoeren:  
■ huishoudelijke afvoer met temperaturen tot 95 °C  
■ De ph-waarde hoger dan 4 en lager dan 10.

11 Nadat de overloop en de afvoer gemonteerd zijn, moet u beide met de overloopbuis verbinden.

**AANWIJZING!**  
Wanneer de buizen bij buisverbindingen niet ver genoeg in elkaar steken, worden de verbindingen ondticht.

12 Houd de buis van het overloophuis parallel aan de overloopbuis en markeer de punten waarop de afvoer en de overloop moeten worden aangesloten. Insteekdiepte: ten minste 15 mm.

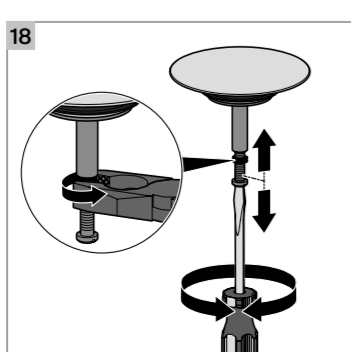
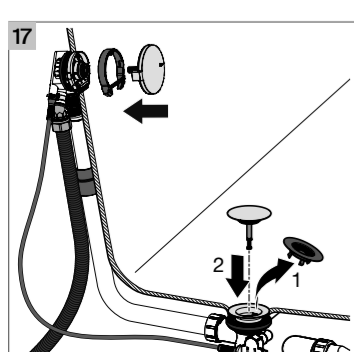
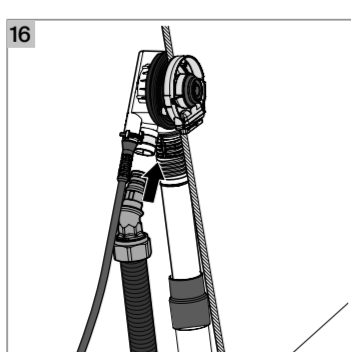
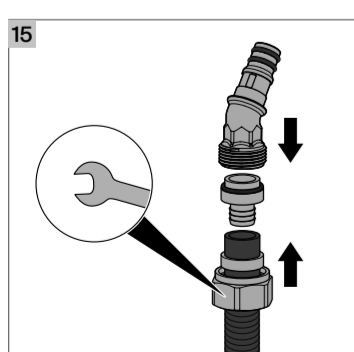
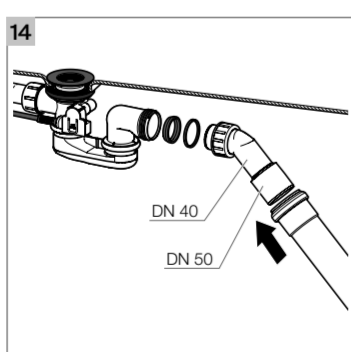
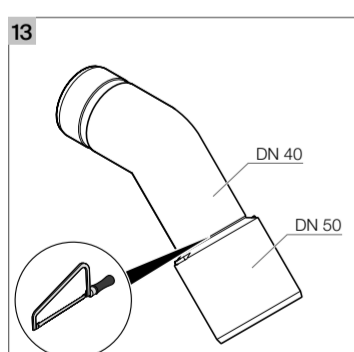
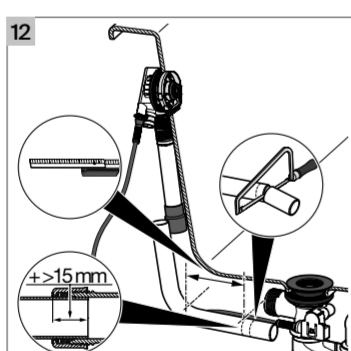
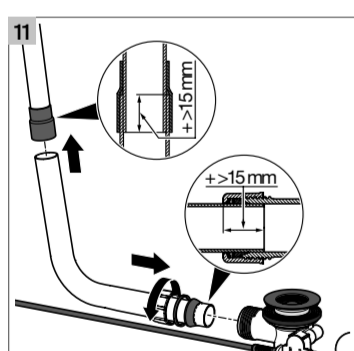
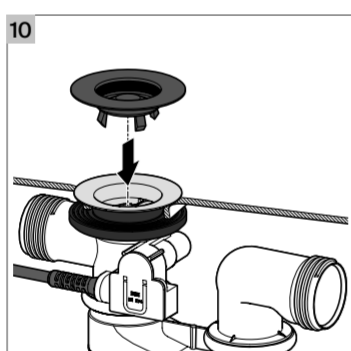
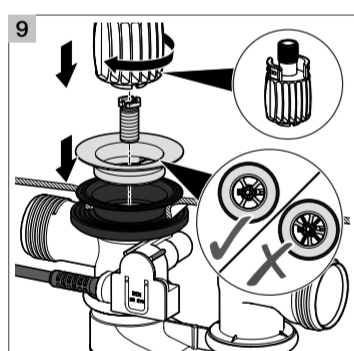
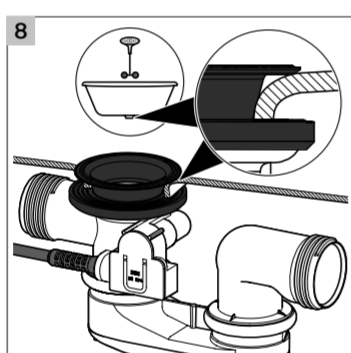
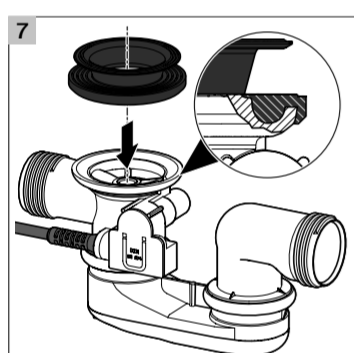
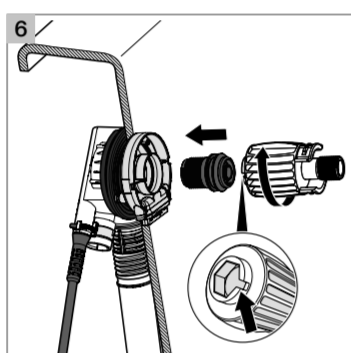
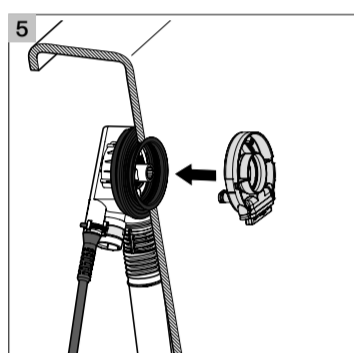
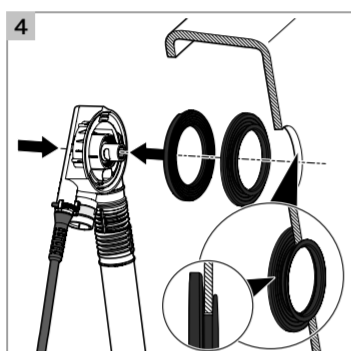
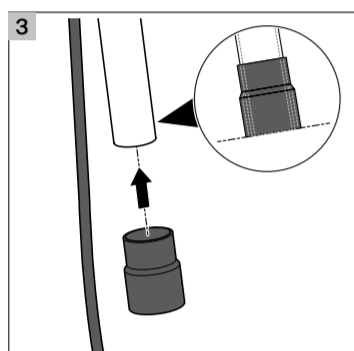
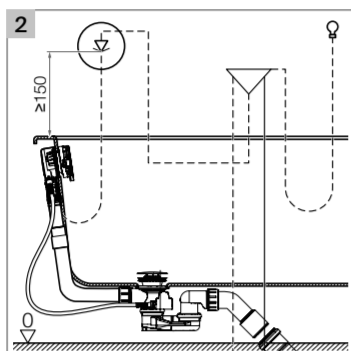
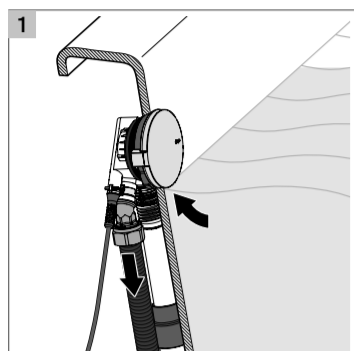
13 Zaag de overloopbuis op de gemarkeerde lengte af en ontbraam de buis indien nodig. Minimale insteekdiepte: 15 mm.  
14 Schuif de wartelmoer, de glijring en de afdichting op het onderste uiteinde van de afvoerbocht en schroef ze vast.

15 Zaag de afvoerbocht eventueel af.  
16 Schuif de wartelmoer, de glijring en de afdichting op het onderste uiteinde van de afvoerbocht en schroef ze vast. Let daarbij op de aansluiting. Minimale insteekdiepte: 15 mm.  
17 De sifon zo uitlijnen dat de afvoerleiding kan worden aangesloten.

18 De afvoerbuis op de afvoerbocht schuiven.  
19 Schroef de Viega-steekverbinding vast aan de watertoevoerbuis. **INFO!** De montage kan ook met ander aansluitmateriaal worden uitgevoerd. Neem desgewenst de handleiding van de fabrikant in acht.

20 Steek het aansluitstuk in het overloophuis. Het aansluitstuk moet met een duidelijk klikgeluid in het overloophuis vastklikken.  
21 - 22 Monteer de afbouwset.  
23 Stel de watertoevoer in. Controleer ten behoeve van de dichtheidscontrole vooral de plaatsen die in de tekening zijn gemarkeerd.  
24 Controleer de afvoer/overloop op zichtbare lekkages.

Als de draairozet moet worden verwijderd:  
25 Trek de draairozet in de richting van de as eraf.  
26 Wip de flensafdekking eruit en neem deze weg.



Belangrijke informatie - In acht nemen

**Veiligheidsvoorschriften**  
■ Volg de instructies in de montagehandleiding om montagefouten en schade aan het product te voorkomen.  
■ Neem naast de aanwijzingen in deze handleiding de algemeen geldende veiligheids- en ongevalvoorschriften in acht.

Aanwijzingen bij de handleiding

■ Naleving van deze installatie-aanbeveling is een voorwaarde voor een garantieclaim op basis van onze verkoop- en leveringsvoorwaarden.  
■ De afbeeldingen zijn niet op schaal.  
■ Alle technische gegevens in de montagehandleiding zijn zorgvuldig samengesteld; wij behouden ons het recht voor om bij duidelijke fouten achteraf correcties aan te brengen.

Montageaanwijzingen

■ De montage mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Behandel het product met de grootste zorg om schade te voorkomen. Ringen en andere voorwerpen die het product kunnen beschadigen, moeten vóór de montage worden afgedaan.

Montage

- Vereisten:
- 1 - 2 Om ervoor te zorgen dat er bij onderdruk geen badwater in de drinkwater-installatie kan terugstromen, moet in de leiding tussen de stopkraan en de badinlaat een buisonderbreker worden geïnstalleerd. Neem hiervoor de plaatselijke normen en voorschriften in acht.
  - 3 Schuif de rubberen sok op de buis van het overloophuis. De onderste rand moet vlak afsluiten met de rand van de overloopbuis.
  - 4 Plaats de profielafdichting in het overloophuis. Plaats de extra afdichting tussen profielafdichting en bad.
  - 5 Plaats het inloopstuk in het overloophuis.
  - 6 Draai de bevestigingschroef erin en haal deze met de montagehulp handvast aan. Let daarbij op de aansluiting.
  - 7 Plaats de dubbele afdichting zo op het afvoerhuis dat de uitsparing zich boven de verbindingbuis bevindt.
  - Trek de rand van de dubbele afdichting over de rand van de afvoer heen.
  - 8 Houd de afvoer met de dubbele afdichting van onderen tegen het afvoergat van het bad.
  - Trek het bovenste deel van de dubbele afdichting door het afvoergat heen.
  - 9 Plaats het ventielbovendeele in de dubbele afdichting. **INFO!** Opdat de volledige afvoer capaciteit wordt bereikt, moeten de kruisstructuren van het afvoerhuis en het ventielbovendeele parallel over elkaar liggen.
  - Plaats de bevestigingschroef in het afvoerhuis en haal aan met de montagehulp met een steeksleutel (SW 14).
  - 10 Plaats de bouwbeveiliging.